

1910-11-01

AFSENDER

Anna Syberg, Fritz Syberg

MODTAGER

Else Jensen, Johannes Jensen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Brevet er udateret. Den udstilling, som Fritz Syberg deltog i i Stockholm blev anmeldt i Svenska Dagbladet af Brunius 25. oktober 1910. Syberg refererer til anmeldelsen og befinder sig stadig i Stockholm under brevskrivningen.

Generel kommentar:

Johannes Larsen og Fritz Syberg deltog begge i udstillingen i Sverges almäna Konstförening i 1910. Den blev anmeldt af August Brunius i Svenska Dagbladet 25. oktober samme år. Syberg deltog primært med akvareller, 170 numre, og han blev i anmeldelsen kaldt "familiemaleren" og sammenlignet med Carl Larsson. Johannes Larsen, "fuglemaleren" bidrog med 100 værker og blev karakteriseret som "Danmarks Bruno Liljefors". I 1897 deltog begge malere i Stockholm-udstillingen, som Syberg refererer til i brevet.

At Fritz Syberg aldrig har hørt om sin fætter af samme navn, er symptomatisk, eftersom Sybergs far døde, da Fritz var ganske lille, og hans mor døde, da han var teenager.

Anmeldelsen af udstillingen i Stockholm er gengivet i referat i Erland Porsmose: Fritz Syberg. Kunsten, naturen, kærligheden. Gyldendal. S. 212

Afsendersted:

Vestre Trädgårdsgatan, Stockholm

Omtalte personer:

Richard Bergh

August Brunius

Fritz Syberg, fætter

Arkivplacering:

Det Kongelige Bibliotek, Johannes V.
Jensen-arkivet

DOKUMENTINDHOLD

Udstillingen er populær, men der bliver ikke solgt noget. Fritz Syberg er lidt skuffet over Stockholm, som ikke lever op til oplevelserne i 1897. Anna og Fritz Syberg har været til middag hos Richard Bergh og en fætter ved navn Fritz Syberg, som maleren Syberg aldrig havde hørt om før.

TRANSSKRIFTION

Stockholm
vestre Trädgårdsgatan
(Sveriges almäna Konstförening)

Kære Joh. V. og Else!

De bedste Hilsner fra os her i Stockholm.

Udstillingen går for så vidt bra som Malerne er glade ved den, Besøget stiger for hver Dag, og Kritiken er gunstig. Især har Brunius skrevet pænt i "Svenska Dagbladet.

Derimod sælger vi intet. Statens Museum har bebudet at ville købe, men endnu har de ikke ladet høre fra sig.

Anna er glad ved Stockholm. Mig skuffer den lidt. Den svarer ikke til minde [ordet "minde" overstreget] mine Minder fra det Rusens År 1897 da jeg drak Dus med samtlige Konstnäre. Jeg længes tilbage til København hvor vi havde det så rart hos Jer.

Vi bliver her endnu i 14 Dage. Vi har været til en Del Middage ["bl.a." indsat over linjen] en Kunstnermiddag hos Richard Bergh. Han er et sjældent tiltalende Menneske. Desuden har vi været til Middag hos en Fætter af mig (en Fritz Syberg) der er dansk Konsul. Jeg har aldrig hørt eller set til ham før. Han var elskværdig, gemytlig og – døv. Ha'et godt. Vi glæder os til at hilse på Jer når vi rejser tilbage

Hils Børnene
Eders hengivne
Fritz og Anna

Stockholm
vestre Trädgårdsgatan
(Sveriges allmänna Konstförening)

Kære Joh. V. og Else!

De bedste Hilsener fra
os her i Stockholm.

Udstillingen går fremadtil
bra som Malerne er
glade ved den, Beroget stiger
for hver Dag, og Kritiken
er gunstig. Vras har Bræn-
niss skrevet noget i
"Svenska Dagbladet".

Derimod velges vi intet.
Statens Museum har
betændt at ville købe,
men endnu har de ikke

Lad det være fra sig.
Anna er glad ved Stodt-
holms. Myr sætter den
lille. Den svarer ikke
til ~~minde~~ mine minder
fra det Årsens år 1897
da jeg drak Dns med
samtlige Søeriges Kunstnere.
Jeg længes tilbage til
København hvor vi havde
det så rart hos Fr.
Vi bliver her endnu i
14 Dage. Vi har været til
en Del Middage ^{h.g.} i
Kunstnermiddag hos
Richard Bergh. Han

er et sjældent tiltalende
Menneske. Desuden har
vi været til middag hos
en Fætter af mig (en
Fritz Lyberg) der er dansk
Konsul. Vi har aldrig
siert eller ret til ham
før. Han var elskværdig,
dij, gemytlig og dov.
Været godt. Vi glædes
og til at blive næj
når vi reiser tilbage
Ole's Børnene
Eders hengjeme
Fritz og Anna.